

Fiche action « Langues Vivantes »		N° 3.4 A
Action	Utiliser la littérature de jeunesse en langue allemande	
Objectif	Donner du sens à l'apprentissage de l'allemand	
Pourquoi ?		
<ul style="list-style-type: none"> - Pour faire entendre et écouter une langue d'auteur, une langue authentique. - Pour faire comprendre, lire, mémoriser une langue riche. - Pour faire rêver et prendre du plaisir à entrer dans un récit de fiction. - Pour stimuler l'imagination des élèves. - Pour mettre à leur portée des mots et structures qui leur permettront à long terme de raconter eux-mêmes une histoire. - Pour éprouver du plaisir à découvrir un illustrateur. - Pour entrer dans la culture du pays. - Pour tisser des liens entre l'enseignement de l'allemand et d'autres disciplines. 		
Comment ?		
<p>L'album travaillé en allemand peut :</p> <ul style="list-style-type: none"> - être le point de départ ou une occasion de réinvestissement d'un thème, - permettre un prolongement dans des disciplines diverses telles que l'éducation musicale, les arts visuels, l'histoire des arts, ... - être le prétexte d'une activité d'expression écrite en français (les enfants imaginent et écrivent en français la fin d'une histoire racontée en allemand), - enrichir un thème traité en découverte du monde, en géographie, ... - être mis en scène et dramatisé (lecture expressive, travail de la voix, etc...) <p>Des structures et du vocabulaire de l'album peuvent être mémorisés et réinvestis dans des capacités en lien avec le référentiel (Référentiel de programmation, cycle 1-2-3 ; http://www.dsdenlv68.site.ac-strasbourg.fr/category/programmations/)</p> <p>Des structures et/ou du vocabulaire rencontrés dans l'album peuvent être utilisés dans des jeux fabriqués par le maître et les élèves : memory, jeu de Kim, loto, domino de phrases et jeu de l'oie, ...).</p> <p>L'album peut être proposé en lien avec le thème travaillé dans le manuel d'allemand.</p> <p>En instaurant un moment de lecture-plaisir : dans la journée, le maître lit un album qu'il souhaite faire partager.</p>		
Pour aller plus loin ...		
<p>Certains albums sont disponibles sur Internet sous forme de vidéos «Sendung mit der Maus» et d'autres sites.</p> <p>Certaines exploitations pédagogiques d'albums sont disponibles sur les sites suivants : http://www.circ-ien-andolsheim.ac-strasbourg.fr/wordpress/languevivante68/2015/04/06/albums http://www.cndp.fr/crdp-strasbourg/primaire/langues-vivantes/ http://www.primlangues.education.fr/</p> <p>ou à médiathèque des langues à Colmar et auprès des CPLV</p>		